

en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac
 Président de la
 République Française
 Coprincep d'Andorra

Joan Martí Alanís
 Bisbe d'Urgell
 Coprincep d'Andorra

Llei de taxes judicials

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 20 de desembre de 1995 ha aprovat la següent:

Llei de taxes judicials

Exposició de motius

Sense perdre de vista el dret fonamental a la jurisdicció i aquells supòsits en que, per tal de garantir el principi d'igualtat, la Justícia ha de ser gratuïta, preceptes recollits a l'article 10 de la Constitució, no es pot deixar de constatar que l'Administració de Justícia és alhora un servei públic al qual, a efectes de ser prestat amb l'eficàcia i celeritat que li han de ser pròpies, exigeix cada vegada més una major i més cara dotació en mitjans humans i materials.

És entenedor i necessari, dins d'uns límits raonables, que els usuaris d'aquest servei públic contribueixin a sufragar una part de les despeses del seu funcionament, mitjançant l'aplicació de taxes judicials a determinats procediments i actuacions.

Aquestes taxes, que no comporten cap innovació fiscal ja que tradicionalment havien estat percebudes pels òrgans que, abans de la Constitució, tenien la competència en la matèria, foren suprimides a partir de la publicació de la Llei qualificada de la justícia, de 3 de setembre de 1993. La mateixa Llei, però, en la seva disposició transitòria primera, va deixar previst, a criteri del Consell General, l'establiment de noves taxes judicials imputades a determinats actes.

És, doncs, l'objectiu d'aquesta Llei que els administrats i justiciables contribueixin a les despeses de funcionament dels serveis judicials i paliar així, en una mesura ponderada, les partides pressupostàries que hi són afectades, es tracta d'articular un sistema recaptador que sigui àgil, senzill i operatiu, que no com-

porti un increment burocràtic, una manipulació monetària, ni despeses de tractament i, sobretot, que faci innecessari establir sistemes de control posteriors, que sempre són cars.

És a partir d'aquestes premisses que aquesta llei estableix la recaptació de la taxa per mitjà de segells o timbres adhesius emesos pel Govern, de distints valors facials, els quals són apositats als documents objecte de taxació i, posteriorment, quan el document es verificat i admès per l'òrgan judicial, són estampillats i anul·lats amb indicació de la data. I és també a partir del fet que, a la pràctica, són els advocats i procuradors els intermediaris naturals entre els justiciables i l'Administració de Justícia, que aquesta Llei configura la recaptació tributària en un sistema de col·laboració entre l'Institut Nacional Andorrà de Finances i el Col·legi d'Advocats d'Andorra.

L'Institut Nacional Andorrà de Finances és dipositari, per ordre del Govern, dels efectes timbrats destinats a ser suport material de la recaptació de la taxa. En una justa evitació que ningú, ni als administrats, ni als advocats, ni els procuradors, no es vegin compel·lits a anticipar i suportar la càrrega monetària de la taxa, l'INAF ha de lliurar al Col·legi d'Advocats d'Andorra els efectes timbrats segons les necessitats de distribució als lletrats i procuradors.

El Col·legi d'Advocats d'Andorra liquidarà periodicament a l'INAF el producte dels segells venuts, l'import dels quals s'ingressarà a l'ordre del Govern.

Reglamentàriament, el Govern pot desenvolupar l'operativitat del sistema.

En mèrits de l'exposat, el Consell General ha aprovat la següent Llei de taxes judicials:

Article 1

S'estableixen taxes judicials, les quals són imposades i recaptades de conformitat amb les previsions d'aquesta Llei.

Article 2

1. Són taxades les actuacions i procediments que es determinen en els subsegüents articles, en el marc de la jurisdicció civil en general, contenciosa i voluntària i de la jurisdicció administrativa.

2. No queden subjectes a taxa aquells procediments, en reclamació monetària, sigui quina sigui la jurisdicció, la quantia de la qual sigui inferior a dues-centes mil PTA.

Article 3

1. És subjecte passiu de la càrrega econòmica de la taxa, l'agent, el demandant o el peticionari del servei prestat per l'Administració de Justícia, sense perjudici d'allò que posteriorment disposin les resolucions judicials fermes respecte a la imposició de les costes.

2. La taxa té, a tots els efectes, la consideració de costos judicials.

Article 4

Constitueix la base per a la imposició de la taxa, la quantia econòmica de l'afer sotmès a la jurisdicció, sempre que en tingui i sigui determinada o determinable. Altrament és d'aplicació una taxa preufetera.

Article 5

Tenen exoneració, en totes les jurisdiccions, les actuacions i procediments seguits a instàncies de persones que hagin estat, prèviament i judicial, declarades en estat de pobresa o insolvència i els hagi estat atorgada assistència lletrada d'ofici. Sense perjudici que, per raó d'haver guanyat el plet, venir a millor fortuna i en funció del que disposi la resolució judicial ferma respecte a les costes, han de liquidar en període d'execució de sentència les taxes que procedeixin.

Article 6

1. Les taxes judicials es recaptin pel sistema de segell o timbre adhesiu, el qual és apositat, pel valor que li correspongui, en la part superior del primer full de l'original del document objecte d'imposició. En ser admès a tràmit el document, l'òrgan jurisdiccional receptor procedeix a estampillar el segell o timbre, amb indicació de la data. La taxa es considera liquidada i ingressada a tots els efectes i sense solució de reembossament.

2. Els òrgans jurisdiccional fan la verificació prèvia i no poden admetre a tràmit cap document pel qual no quedi degudament liquidada la taxa judicial de conformitat amb els preceptes d'aquesta Llei.

3. Mentre no sigui estampilat, ni trencat o malmès, àdhuc si ha estat transferit d'un document a un altre, el segell conserva el seu valor alliberatori de la taxa.

Article 7

1. El Govern proveeix a l'Institut Nacional Andorrà de Finances els segells destinats a la recaptació de les taxes judicials. Aquests segells, de distints colors, tenen els valors facials següents: mil, dues mil, cinc mil, deu mil i vint-i-cinc mil PTA.

2. Quan l'import de la taxa sigui superior a setanta-cinc mil PTA es pot acreditar la liquidació i el pagament mitjançant aportació de l'acreditatiu d'ingrés, directe o per mitjà de la Batllia, al compte de l'Institut Nacional Andorrà de Finances.

Article 8

L'Institut Nacional Andorrà de Finances lliura els segells al Col·legi d'Advocats d'Andorra, d'acord amb les necessitats dels advocats i procuradors. El Col·legi d'Advocats en fa acusament de recepció, els distribueix, en recapta el valor econòmic i, trimestralment, practica liquidació i ingressa el producte a l'INAF a l'ordre del Govern.

Article 9

1. Queden subjectes a taxa totes les actuacions que es materialitzen amb els documents següents: demanda d'embarcament preventiu, oposició a l'embarcament, demanda en judici, demanda reconvençional i incidental, demanda de mesures provisionals, demanda de separació o divorci, proposició de proves de la part actora, de la reconvençional i de la promotora d'incident (llevat quan són proposades en la mateixa demanda), escrit de motivació de recurs (greuges o conclusions), demandes en matèria de jurisdicció voluntària, fallides, actes de subhasta judicial i arranjaments judicials i concordats subsegüents a la suspensió de pagaments o al concurs de creditors.

2. Aquells documents que tinguin per objecte complementar, precisar, aclarir o insistir, respecte als que són ressenyats en l'apartat anterior, no queden sotmesos a la taxa.

Article 10

Les taxes s'apliquen als documents referits a l'apartat 1 de l'article precedent, d'acord amb les escales següents:

1. Afers amb quantia determinada o determinable

de 200.001 a 1.000.000	3.000 PTA
de 1.000.001 a 2.000.000	6.000 PTA
de 2.000.001 a 5.000.000	10.000 PTA
de 5.000.001 a 10.000.000	15.000 PTA
de 10.000.001 a 25.000.000	20.000 PTA
de 25.000.001 a 50.000.000	25.000 PTA
de 50.000.001 a 100.000.000	40.000 PTA
de 100.000.001 a 300.000.000	60.000 PTA
a partir de 300.000.000 el	0,02 per cent

2. Afers sense quantia, taxats preufete-rament

Demanda principal	20.000 PTA
Demanda incidental	10.000 PTA
Demanda reconvençional	15.000 PTA
Demanda de mesures provisionals	10.000 PTA
Demanda de separació o divorci	15.000 PTA

Tots els tràmits restants taxats (proves, recursos i demanda d'execució) ho són pel mateix import que l'escrit de demanda.

3. Jurisdicció voluntària

Demanda de declaració hereus	15.000 PTA
------------------------------	------------

Totes les altres demandes de jurisdicció. Vol. 10.000 PTA

4. Subhastes judicials, fallides, arranjaments i subsegüents concordats a suspensió de pagaments o concurs de creditors.

a. En les subhastes, la taxa aplicable és d'un percentatge sobre el producte obtingut i es liquida per retenció i ingrés al compte de l'INAF. L'acreditatiu de l'ingrés de la taxa queda incorporat a l'acta de la subhasta.

b. En les fallides, la taxa aplicable és d'un percentatge sobre l'import de l'actiu realitzat i es liquida per retenció i ingrés que fa l'Administració Judicial al compte de l'INAF. L'acreditatiu de l'ingrés de la taxa queda incorporat a l'estat de comptes.

c. En els arranjaments judicials i concordats, la taxa aplicable és un percentatge sobre el quantum total objecte de l'arranjament o concordat, a càrrec del concursat o suspès i amb la consideració, a tots els efectes, de crèdit privile-

giat. S'acredita el pagament mitjançant ingrés al compte de l'INAF.

En els tres casos, segons la taula següent:

fins a 1.000.000 PTA	3 per cent
l'excés fins a 5.000.000 PTA	2 per cent
l'excés fins a 25.000.000 PTA	0,50 per cent
l'excés fins a 100.000.000 PTA	0,25 per cent
per l'excés	0,15 per cent

Article 11

1. Sempre que sigui possible determinar la quantia de l'afer, s'aplica la taxa del quadre de l'apartat 1 de l'article anterior.

2. Als judicis en matèria d'arrendaments s'aplica la taxa segons un procediment de quantia entre 5 a 10.000.000 de PTA.

3. Als escrits de motivació de recurs (greuges o conclusions) s'aplica la taxa segons el quantum de la demanda principal.

4. En tots aquells altres supòsits que l'afer sotmès a la jurisdicció sigui de quantia realment indeterminada i indeterminable, s'apliquen les taxes d'un procediment de quantia entre 10 i 25.000.000 de PTA.

5. Si apareixen dubtes sobre la determinació de la quantia de l'afer o el tipus de taxa que en cada cas s'ha d'aplicar, pertoca a l'òrgan judicial receptor del document fer-ne l'avaluació. Si la part no ho estima conforme, ha de presentar un escrit d'oposició argumentada i l'òrgan judicial resolt mitjançant aute.

Article 12

S'estableix el preu de 25 PTA unitat pel servei de fotocòpies. Les cobren la Batllia i els Tribunals i en fan ingrés, almenys trimestralment, al compte de l'INAF.

Disposició transitòria

Les taxes judicials són d'aplicació a totes les actuacions i els procediments que hi queden subjectes, a partir de l'entrada en vigor d'aquesta Llei.

Disposició final primera

Es faculta el Govern per tal que, reglamentàriament, reguli aquells aspectes de

la present Llei que així ho precisin per a la seva operativitat.

Disposició final segona

Aquesta Llei entrarà en vigor als quinze dies de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat.

Casa de la Vall, 20 de desembre de 1995

Josep Dalleres Codina
Sindic General

Nosaltres els Coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Joan Martí Alanís
Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Llei de la taxa sobre el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 20 de desembre de 1995 ha aprovat la següent:

Llei de la taxa sobre el registre de titulars d'activitats econòmiques

Vista la Constitució del Principat d'Andorra, i en especial l'article 37;

Vista la Llei de creació de la Cambra de Comerç, Indústria i Serveis d'Andorra, aprovada pel Consell General el 3 de setembre de 1993 (BOPA 51/5), i en especial l'article 14.1.a;

Vista la Llei de la Jurisdicció Administrativa i Fiscal, aprovada pels Delegats Permanents dels Coprínceps el 15 de novembre de 1989 (BOPA 28/1) i modificada per la Llei qualificada de la Justícia, aprovada pel Consell General el 3 de setembre de 1993 (BOPA 51/5) i per la Llei transitòria de procediment judicial, aprovada pel Consell General el 21 de desembre de 1993 (BOPA 3/6), i en especial el títol V;

Vist el Codi de l'Administració, aprovat pels Delegats Permanents dels Coprin-

ceps el 29 de març de 1989 (BOPA 6/1), i en especial el capítol IX;

Vista la Llei de finances públiques, aprovada pel Consell General el 2 de desembre de 1983, i en especial l'article 7;

Vist el Reglament de societats mercantils, aprovat pel Consell General el 19 de maig de 1983, i en especial l'article 4.1;

Vist el Decret pel qual es regula l'exercici de les professions lliberals al Principat d'Andorra, aprovat pel Consell General l'11 de juliol de 1977;

Exposició de motius

La promulgació del text constitucional requereix i aconsella l'adequació de la legislació tributària al nou marc definit als articles 37 i 61.4. S'ha creat per via independent de la llei de pressupostos generals la normativa relativa a la taxa sobre el registre d'activitats econòmiques.

En aquest sentit el Consell General aprova el nou text legal tributari que regula la taxa sobre el registre d'activitats econòmiques.

Capítol I. Disposicions generals

Article 1 *Fet generador*

1. Es crea una taxa sobre el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques.

2. Constitueix el fet generador de la taxa la inscripció i la permanència en el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques.

Article 2 *Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques*

1. Es crea el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques, que està constituït pel Registre de Societats Mercantils, el Registre de Comerç i Indústria i el Registre de Persones Autoritzades a Exercir Professions Liberals.

2. El Departament de Comerç gestiona de manera unitària el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques.

Article 3 *Obligació d'inscripció*

1. És obligatòria la inscripció en el Registre de Societats de totes les societats mercantils. De conformitat amb el que disposa l'article 4.1 del Reglament de societats mercantils, el Departament de Comerç trameta l'alta d'ofici.

2. És obligatòria la inscripció en el Registre de Comerç i Indústria de tots i cadascun dels locals en què s'efectuïn activitats de fabricació, importació, exportació, compra, venda, transport, transformació, arrendament, prestació de serveis i, en general, qualsevulla d'indole mercantil dins del territori andorrà.

S'entén per locals les edificacions, les construccions, les instal·lacions, les superfícies cobertes o sense cobrir, obertes o no al públic, que s'utilitzin per realitzar les activitats esmentades.

L'activitat s'ha de manifestar presentant una declaració d'alta al Departament de Comerç abans de l'inici de les activitats.

El cessament de l'activitat s'acredita presentant una declaració de baixa al Departament de Comerç.

3. És obligatòria la inscripció en el Registre de Persones Autoritzades a Exercir Professions Liberals de totes aquelles persones físiques que exerceixen una activitat per a la qual han de sol·licitar una autorització administrativa al Departament de Treball. El Departament de Treball trameta l'alta d'ofici.

Article 4 *Subjectes passius*

Són subjectes passius de la taxa les persones físiques o entitats jurídiques, amb o sense personalitat jurídica que, d'acord amb l'article 3, estiguin obligades a inscriure's en el Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques.

Article 5 *Quota tributària*

1. Els subjectes passius inscrits en el Registre de Comerç i Indústria han de satisfer una quota de 25.000 pessetes per cada local registrat.

2. Els subjectes passius inscrits en el Registre de Societats i en Registre de Co-